

更正

因刊登於二零一五年十月二十二日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組第20744頁，有關政府總部輔助部門的批示摘錄葡文文本有不正確之處，現更正如下：

原文為：“Chao Vai Hang”……；

應改為：“Chao Vai Heng”……。

二零一五年十月二十七日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

行政法務司司長辦公室**第 57/2015 號行政法務司司長批示**

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席黃有力或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“圓方工程顧問有限公司”簽署《重建沙梨頭街市工程的協調及監察服務合同》。

二零一五年十月二十日

行政法務司司長 陳海帆

二零一五年十月二十二日於行政法務司司長辦公室

辦公室代主任 張少雄

經濟財政司司長辦公室**第 122/2015 號經濟財政司司長批示**

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第56/2015號行政命令第二款的規定，作出本批示。

一、本人將就臨時居留許可續期申請作出決定的執行權限轉授予澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席張祖榮或其

Rectificação

Tendo-se verificado inexactidão na versão portuguesa do extracto de despacho dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 42/2015, II Série, de 22 de Outubro, a páginas 20744, se rectifica o seguinte:

Onde se lê: «Chao Vai Hang» ... ;

deve ler-se: «Chao Vai Heng»

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 27 de Outubro de 2015.
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA**Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 57/2015**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de «Coordenação e Fiscalização da Empreitada de Reconstrução do Mercado do Patane», a celebrar com a «Consultadoria de Engenharia Infinity Limitada».

20 de Outubro de 2015.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 22 de Outubro de 2015. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Cheong Sio Hong*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 122/2015**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 da Ordem Executiva n.º 56/2015, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. Subdelego no presidente do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de

法定代任人，但僅限於按照三月二十七日第14/95/M號法令或第3/2005號行政法規的規定以購買不動產而獲批的臨時居留許可。

- 二、現轉授的權限不妨礙收回權與監管權的行使。
- 三、對行使現轉授的權限而作出的行為，可提起必要訴願。
- 四、本批示於公佈翌日生效。

二零一五年十月二十六日

經濟財政司司長 梁維特

二零一五年十月二十八日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

運輸工務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年七月三十一日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零一五年十一月一日起，以定期委任方式續任馮瑞權為地球物理暨氣象局局長，為期一年。

二零一五年十月二十七日於運輸工務司司長辦公室

辦公室代主任 Carlos Rangel Fernandes

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零一五年九月十一日的批示：

周凌鋒——行政公職局人員編制第一職階一等翻譯員，根據經第38/2011號行政法規修改的第13/1999號行政法規第十九條第三款的規定，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，自二零一五年十一月十三日起，以相同職級及職階轉入本辦公室人員編制。

Macau, Cheong Chou Weng, ou no seu substituto legal, a competência executiva para decidir os requerimentos de renovação de autorização de residência temporária concedida por aquisição de bem imóvel, ao abrigo do Decreto-Lei n.º 14/95/M, de 27 de Março, ou do Regulamento Administrativo n.º 3/2005.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e de superintendência.

3. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho entra em vigor no dia imediato ao da sua publicação.

26 de Outubro de 2015.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 28 de Outubro de 2015. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 31 de Julho de 2015:

Fong Soi Kun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Novembro de 2015.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 27 de Outubro de 2015. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Carlos Rangel Fernandes*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 11 de Setembro de 2015:

Chau Leng Fong, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal dos SAEP — transferido para o quadro de pessoal deste Gabinete na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugado com o artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Novembro de 2015.